CONTRACT #{{ NUMBER\_OF\_CONTRACT }}

## Saint Petersburg 01.07.2020

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University Federal State Autonomous Educational Institution of Higher Education, license No. 1949 dated February 19, 2016 (form 90L01 series No. 0008982) issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science, valid for an unlimited period, certificate on state accreditation issued by the Federal Service for Supervision in Education and Science on December 26, 2018 No. 2973 (form series 90А01 No. 0003118), valid until 12.26.2024, hereinafter referred to as the "University", represented by the Vice-rector for International Relations D.G. Arsenyev, acting on the basis of the power of attorney No. jur-429/19-d dated 12/26/2019, on the one hand, and the citizen of  **{{ COUNRTY }}** | | (country) | | **{{ NAME }}** | | (family name, first name)  born in {{ DATE\_OF\_BIRTH }}, hereinafter referred to as the “Student”, on the other hand, collectively referred to as the “Parties”, have concluded this Contract as follows:  **Article 1**  **Subject of Contract**  The subject of the Contract is the training of the Student at the University in the program of continuing education with the use of e-learning and distance learning technologies in accordance with Appendix 1, as part of the International Polytechnic Summer School 2020.  **Article 2**  **University’s rights and obligations**  2.1. In order to comply with article 1, the University undertakes to:  2.1.1. Enroll the Student to study at the University and teach him full-time using e-learning and distance learning technologies according to the program agreed in the Appendix.  2.1.2. Issue to the Student who completed the training and passed the final certification a certificate (official document) of the established form confirming the training at the University.  2.2. The university does not undertake obligations:  - on scholarship and other material support of the Student, unless otherwise provided by inter-university Contracts  - to eliminate technical problems on the part of the student during the training.  2.3. The University is eligible to:  2.3.1. Suspend the fulfillment of its obligations in case of late payment by the Student of his tuition fees for the training in accordance with Article 4 of this Contract.  **Article 3**  **Student’s obligations**  3.1. In order to comply with Article 1 of this Contract, the Student agrees to comply with the Statutes and other local acts of the University. He shall sign the corresponding obligations that will be presented to him upon admission to the University, as well as assume other obligations that will be assigned to him by the University for the period of study.  3.1.2. Submit a copy of the passport to the University along with a filled-in application form for the program no later than July 6, 2020.  3.1.3. Effect payment for studying at the University in the full volume and by the time and in accordance with procedure established by the article 4 of the present Contract.  3.1.4. Conscientiously master the program and complete all tasks within the curriculum during the study period.  **Article 4**  **Financial terms**  4.1. The parties agreed that the cost of the program specified in paragraph 1 of this Contract is  **20 000 (twenty thousand) rubles**.  4.2. Payment shall be made by the Student in the amount of 100% of the established tuition fee by bank transfer to the University bank account specified in article 10 of this Contract.  4.3. Transfer of funds to cover the costs associated with the training of the student shall be made no later than  **July 15, 2020**  **Article 5**  **Terms of the Contract**  5.1. The term of study is set from **July 20 to July 31, 2020.**  5.2. This Contract is concluded for a period until **October 31, 2020** and includes the period of training, registration and receipt of an educational certificate.  **Article 6**  **Force Majeure**  6.1. The Parties shall be exempted from partial or full fulfillment of obligations under this Contract if this non-fulfillment was a consequence of force majeure circumstances arising after the conclusion of this Contract as a result of extraordinary events that the Parties could neither foresee nor prevent by reasonable measures.  Force Majeure events include events on which the Parties cannot influence and for which they are not responsible (for example, an earthquake, flood, fire that impedes learning disabilities, mental illness, strikes, government regulations or orders of government bodies, etc.)   * 1. The party which cannot meet its obligations under the Contract shall      1. Immediately inform the other Party of the occurrence of such circumstances in writing, and, at the request of the other Party, a certification document issued by a government agency must be submitted.      2. Upon termination of the said circumstances, the other Party shall be notified in writing without delay. If no notice is given or is given in undue time, the losses caused by the absence of notice or by a late notice shall be indemnified by the Party that caused them.   **Article 7**  **Termination of the Contract**   * 1. The parties have the right to terminate this Contract in the presence of the following good reasons:   • if there is a violation by one of the Parties of the essential provisions of this Contract;  • in the event of force majeure circumstances in accordance with Article 6 of this Contract.   * 1. The University may unilaterally terminate the Contract in the following cases:   • if the student does not follow the curriculum;  • in case of violation by the Student of the obligations stipulated by the Statutes of the University or other local acts of the university;  • in case of non-payment of tuition fees by the Student in a timely manner.  7.3. The University is entitled to refuse to fulfill its obligations under the Contract provided that the Student is fully reimbursed for losses.  7.4. The student is entitled to refuse to execute this Contract subject to payment to the University of the expenses actually incurred by him.  **Article 8**  **Anti-corruption clause**  8.1 In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their affiliates, employees or intermediaries shall not pay, offer to pay or permit the payment of any money or valuables, directly or indirectly, to any person in order to influence the actions or decisions of these persons to obtain any undue advantage or other undue purpose.  8.2 In the performance of their obligations under the Contract, the Parties, their affiliates, employees or intermediaries shall not perform actions that are qualified by the Russian Federation legislation applicable for the purposes of the Contract as giving or receiving a bribe, commercial bribery, as well as actions that violate the requirements of the applicable Russian Federation legislation and international acts on anti-money laundering.  8.3 If the Party suspects that the abovementioned violations have occurred or may have occurred, the Party concerned shall notify the other Party in writing. This confirmation shall be sent within 10 working days from the date of the written notification. In the written notification, the Party shall refer to the facts or provide materials verifiably confirming or giving grounds to suspect that a violation of the counterparties, their affiliates, employees or intermediaries has occurred or may occur, expressed in actions qualified by the applicable legislation of the Russian Federation as giving or receiving a bribe, commercial bribery, as well as actions that violate the requirements of the applicable legislation of the Russian Federation and international acts on counteracting the legalization of proceeds of crime. After written notification, the relevant party has the right to suspend the performance of obligations under the contract until confirmation is received that the violation has not occurred or will not happen.  8.4. In case of violation by one Party of its obligations to refrain from prohibited activities specified in the Contract and / or failure by the other Party to receive confirmation within the established term that the violation has not occurred or will not occur, the other Party has the right to terminate the Contract unilaterally in whole or in part by sending a written notice about termination. The party, on whose initiative the Contract was terminated, in accordance with the above provisions of this section of the Contract, is entitled to demand compensation for actual damages arising from such termination.  **Article 9**  **Other terms and conditions**  9.1. From the moment of signing this Contract, all previous negotiations, Contracts and correspondence cease to be valid.  9.2. Correspondence shall be sent to the following addresses:  **The University:** **28** **Grazhdansky Ave., 195220 St. Petersburg, Russia**  **Polytechnic University,**  **To: Vice-Rector**  **Tel.:** +7(812) 534-10-01**,** +7(812) 534-25-31  **Fax:** +7(812) 534-13-65  9.3. Important messages of one of the Parties are considered delivered if they are sent by registered letter or fax to one of the indicated addresses or when reading the text of the message of the other Party against signature.  9.4. If one of the Parties changes its address, then it is obliged to inform the other Party about this before the new address takes effect.  9.5. All changes and additions to this Contract shall be made in writing and signed by the Parties..  9.6. The University has the right to involve other organizations with which it has the relevant contractual relations in carrying out work under this Contract, partially transferring to them its rights and obligations arising from the Contract.  9.7. If one of the provisions of this Contract is or becomes invalid, then this is not a reason for the suspension of the remaining provisions. An invalid provision shall be replaced by a provision legally permissible and close in meaning to the replaced.  9.8. The Parties will make every effort to resolve all dis Contracts and disputes arising under this Contract, in connection with it or as a result of its execution, through negotiations.  9.9. If dis Contracts and disputes cannot be resolved through bilateral negotiations, each of the Parties may apply to the court (court of St. Petersburg)  The court decision is final and binding on each of the Parties.  9.10. Done in 2 (two) original copies, both copies being equally authentic, and shall enter into force on the date of signing of the contract by both parties.  9.11. The student has received an explanation of the content of all provisions of the Contract and has no unclear questions regarding the content of the Contract.  **Article 10**  **Legal addresses and signatures of the parties**  **The University:**  Peter the Great St. Petersburg Polytechnic University  Address: 29, Polytechnicheskaya str,  St. Petersburg 195251, Russia  **banking details**:  TIN 7804040077 KPP 780401001  r/a 40503810990554000001  c /a 30101810900000000790  BIC 044030790  Beneficiary's Bank:  PAO BANK ST. PETERSBURG  KBK 00000000000000000130  OKTMO 40329000 | | Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого», лицензия от 19 февраля 2016 г. №1949 (бланк серия 90Л01 № 0008982), выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки, срок действия бессрочно, свидетельство о государственной аккредитации, выданной Федеральной службой по надзору в сфере образования и науки 26 декабря 2018 г. № 2973 (бланк серия 90А01 № 0003118), срок действия до 26.12.2024 г., именуемый в дальнейшем «Университет», в лице проректора по международной деятельности Арсеньева Д.Г., действующего на основании доверенности № юр-429/19-д от 26.12.2019, с одной стороны, и гражданин(ка))   |  | | --- | | **{{ COUNTRY\_RUS }}** | | (страна) | | **{{ NAME\_RUS }}** |   (фамилия, имя)  {{ DATE\_OF\_BIRTH }} года рождения, именуемый(ая) в дальнейшем «Обучающийся», с другой стороны, совместно именуемые «Сторонами» заключили настоящий Договор о нижеследующем:  **Статья 1**  **Предмет Договора**  Предметом Договора является обучение Обучающегося в Университете по программе дополнительного образования с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в соответствии с **Приложением 1**, в рамках Международной политехнической летней школы 2020.  **Статья 2**  **Права и обязательства Университета**  2.1. В целях выполнения статьи 1 Университет берет на себя обязательства:  2.1.1. Зачислить Обучающегося на обучение в Университет и обучать его по очной форме с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий по согласованной в Приложении программе.  2.1.2.Выдать Обучающемуся, завершившему обучение и прошедшему итоговую аттестацию, свидетельство (сертификат) установленного образца, подтверждающее обучение в Университете.  2.2. Университет не берет на себя обязательства:  - по стипендиальному и иному материальному обеспечению Обучающегося, если иное не предусмотрено межвузовскими соглашениями;  - по устранению технических неполадок со стороны Обучающегося во время обучения.  2.3. Университет имеет право:  2.3.1.Приостанавливать выполнение своих обязательств в случае несвоевременной оплаты Обучающимся своего обучения в соответствии со статьей 4 настоящего Договора.  **Статья 3**  **Обязательства Обучающегося**  3.1. В целях выполнения статьи 1 настоящего Договора Обучающийся обязуется соблюдать Устав и иные локальные акты Университета. Подписать соответствующие обязательства, которые будут представлены ему при зачислении в Университет, а также принять на себя другие обязательства, которые будут возложены на него Университетом на период обучения.  3.1.2. Представить в Университет копию паспорта, заполненную аппликационную форму на программу в срок не позднее 06 июля 2020 г.  3.1.3. Произвести оплату за обучение в полном объеме, всроки и в порядке, установленные статьей 4 настоящего Договора.  3.1.4. Добросовестно осваивать программу, выполнять все задания в рамках учебной программы во время обучения.  **Статья 4**  **Финансовые условия**  4.1. Стороны договорились, что стоимость программы, указанной в п.1 настоящего Договора, составляет  **20 000 (двадцать тысяч) рублей**.  4.2. Оплата производится Обучающимся в размере 100% установленной стоимости обучения в безналичном порядке на банковский счет Университета, указанный в статье 10 настоящего Договора  4.3. Перечисление средств для покрытия расходов, связанных с обучением Обучающегося должно производиться не позднее  **15 июля 2020 г.**  **Статья 5**  **Сроки Договора**  5.1. Срок обучения устанавливается **с «20» июля до «31» июля 2020 г.**  5.2. Настоящий Договор заключен на срок **до «31» октября 2020 года** и включает в себя срок обучения, оформления и получения документа об образовании.  **Статья 6**  **Форс-мажор**  6.1. Стороны освобождаются от частичного или полного исполнения обязательств по настоящему Договору, если это исполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами.  К событиям непреодолимой силы относятся события, на которые Стороны не могут оказать влияние и за возникновение которых они не несут ответственности (например, землетрясение, наводнение, пожар, препятствующее обучению получение инвалидности, психическое заболевание, забастовки, правительственные постановления или распоряжения государственных органов и т.п.).  6.2. Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана:  6.2.1. Немедленно информировать другую Сторону о наступлении подобных обстоятельств в письменной форме, причем, по требованию другой Стороны должен быть представлен удостоверяющий документ, выданный государственной организацией.  6.2.2. По прекращении действия указанных обстоятельств без промедления известить об этом другую Сторону в письменном виде. Если извещение не направлено или направлено несвоевременно, то убытки, причиненные отсутствием извещения или несвоевременным извещением, обязательны к возмещению Стороной, их вызвавшей.  **Статья 7**  **Условия расторжения Договора**  7.1. Стороны имеют право на расторжение настоящего Договора при наличии следующих веских оснований:   1. если имеет место нарушение одной из Сторон существенных положений настоящего Договора; 2. при наличии обстоятельств непреодолимой силы в соответствии со статьей 6 настоящего Договора.   7.2. Университет вправе в одностороннем порядке расторгнуть Договор, в следующих случаях:   * при невыполнении Обучающимся учебной программы; * при нарушении Обучающимся обязанностей, предусмотренных Уставом Университета или иных локальных актов университета; * при неоплате Обучающимся обучения в установленные сроки.   7.3. Университет вправе отказаться от исполнения обязательств по Договору при условии полного возмещения Обучающемуся убытков.  7.4. Обучающийся вправе отказаться от исполнения настоящего Договора при условии оплаты Университету фактически понесенных им расходов.  **Статья 8**  **Антикоррупционная оговорка**  8.1. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам, для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.  8.2. При исполнении своих обязательств по Договору, Стороны, их аффилированные лица, работники или посредники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством Российской Федерации, как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства Российской Федерации и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.  8.3. В случае возникновения у Стороны подозрений, что произошли или могли произойти вышеуказанные нарушения, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. Это подтверждение должно быть направлено в течение 10 рабочих дней с даты направления письменного уведомления. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение контрагентов, его аффилированными лицами, работниками или посредниками, выражающееся в действиях, квалифицируемых применимым законодательством Российской Федерации, как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, а также действиях, нарушающих требования применимого законодательства Российской Федерации и международных актов о противодействии легализации доходов, полученных преступным путем. После письменного уведомления соответствующая сторона имеет право приостановить исполнение обязательств по договору до получения подтверждения, что нарушение не произошло или не произойдет.  8.4. В случае нарушения одной Стороной обязательств воздерживаться от запрещенных действий, указанных в Договоре и/или неполучения другой Стороной в установленный срок подтверждения, что нарушения не произошло или не произойдет, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем порядке полностью или в части, направив письменное уведомление о расторжении. Сторона, по чьей инициативе был расторгнут Договор, в соответствии с вышеуказанными положениями настоящего раздела Договора, вправе требовать возмещения реального ущерба, возникшего в результате такого расторжения.  **Статья 9**  **Прочие положения**  9.1. С момента подписания настоящего Договора все предшествующие переговоры, соглашения и переписка теряют силу.  9.2. Корреспонденция направляется по следующим адресам:  **Университет:** Россия, 195220, С-Петербург, Гражданский пр. 28,  Университет, проректору.  Телефон: +7-(812)-534-10-01, +7-(812)-534-25-31  Факс: +7-(812)-534-13-65  9.3. Важные сообщения одной из Сторон считаются доставленными, если они отправлены заказным письмом или факсом по одному из указанных адресов или при ознакомлении с текстом сообщения другой Стороны под роспись.  9.4. Если одна из Сторон изменит свой адрес, то она обязана информировать об этом другую Сторону до того, как новый адрес вступит в силу.  9.5. Все изменения и дополнения к настоящему Договору будут оформляться в письменном виде и подписываться Сторонами.  9.6. Университет имеет право привлекать к выполнению работ по настоящему Договору другие организации, с которыми он имеет соответствующие договорные отношения, передавая им частично свои права и обязательства, вытекающие из Договора.  9.7. Если одно из положений настоящего Договора является или становится недействительным, то это не является причиной для приостановки действий остальных положений. Недействительное положение должно быть заменено положением, допустимым в правовом отношении и близким по смыслу к замененному.  9.8. Стороны будут прилагать все усилия к тому, чтобы решать все разногласия и споры, возникшие по настоящему Договору, в связи с ним или в результате исполнения его, путем переговоров.  9.9. В случае, если разногласия и споры не могут быть разрешены путем двусторонних переговоров, каждая из Сторон может обратиться в суд (суд г. Санкт-Петербург).  Решение суда является окончательным и обязательным для каждой из Сторон.  9.10. Совершено в 2 (двух) подлинных экземплярах, причем оба экземпляра имеют одинаковую силу, и вступают в силу с даты подписания договора обеими сторонами.  9.11**.** Обучающийся получил разъяснение содержания всех положений Договора и не имеет невыясненных вопросов по содержанию Договора.  **Статья 10**  **Местонахождение, реквизиты и подписи Сторон**  **Университет:**  **ФГАОУ ВО «СПбПУ»** (Санкт-Петербургский политехнический университет Петра Великого);  Место нахождения: 195251, Санкт-Петербург,  Политехническая ул., 29  **Банковские реквизиты:**  ИНН 7804040077 КПП 780401001  р/с 40503810990554000001  к/с 30101810900000000790  БИК 044030790  Банк получателя ПАО «БАНК «САНКТ-ПЕТЕРБУРГ»  КБК 00000000000000000130  ОКТМО 40329000 |
| **On behalf of the University / Университет:**    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  Dmitriy G. Arseniev / Д.Г.Арсеньев  Vice-rector for International Relations / Проректор  по международной деятельности  **Agreed / Согласовано:**  Evgeniya V. Satalkina / Е.В.Саталкина  Head of International Education Office / Начальник Управления международного образования | **The Student / Студент:**  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (full name / ФИО)  (address / адрес)  (signature / подпись) |
|  |  |